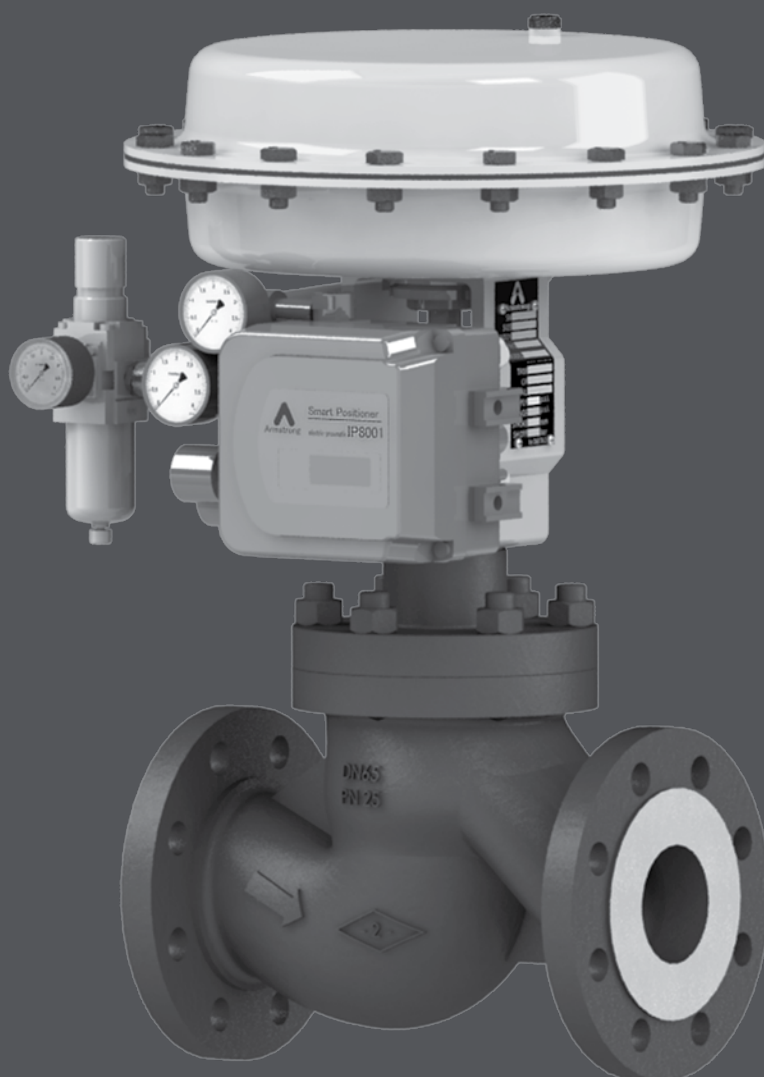




GAMME FLY

VANNES DE RÉGULATION 2 VOIES





Armstrong® Vannes de régulation Fly

Caractéristiques du produit

la vanne Armstrong Delta 2 type FLY, est une vanne de régulation simple siège de conception robuste, facile d'entretien et adaptée à une grande variété d'application et de procédés industriels,

- Diamètres de raccordement disponibles : de DN15 à DN200, et de 1/2" à 8".
- Classes de pression disponibles (DIN) : de PN10 à PN100.
- Classe de pression "ANSI : de 150 à 600 lb".

Matériaux

Une gamme complète de matériaux et d'alliages spéciaux est disponible pour le corps de la vanne et l'ensemble siège/soupape. Matériaux de construction et conception spécifiques NACE pour milieux corrosifs avec déclaration de conformité selon réglementation NACE.

Guidage

Le guidage se situe en partie supérieure de la vanne pour le clapet parabolique standard. Les modèles DN15 (1/2") à DN50 (2") sont guidés par la tige, les modèles DN65 (2-1/2") et supérieurs sont guidés par l'arbre.

Ensemble siège/soupape

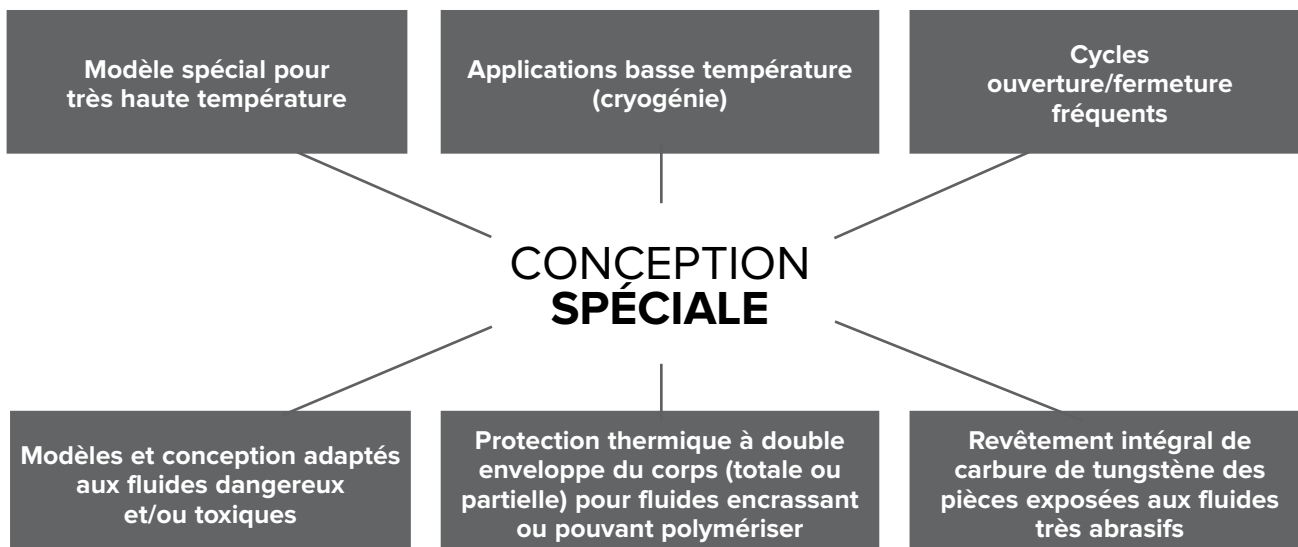
La conception standard de l'ensemble siège/soupape inclut un clapet parabolique et un siège vissé remplaçable.

Garniture d'étanchéité

La garniture d'étanchéité est équipée d'un système de ressort auto-ajustable garantissant de faibles émissions, conforme aux dernières réglementations internationales (TA-Luft et ISO-15848). Pour les exigences d'émissions nulles, nous proposons des versions avec système d'étanchéité par soufflet soudé en différentes matières et classes de pression sont proposées.

Utilisation dans des conditions sévères

Une version à cage mono ou bi-étagée permet une réduction du bruit et est compatible avec la plupart des caractéristiques et dimensions d'ensembles siège/soupape. Une version à cage mono ou bi-étagée limitant les phénomènes de cavitation est également disponible.

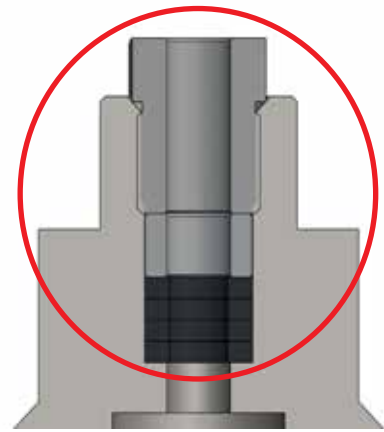
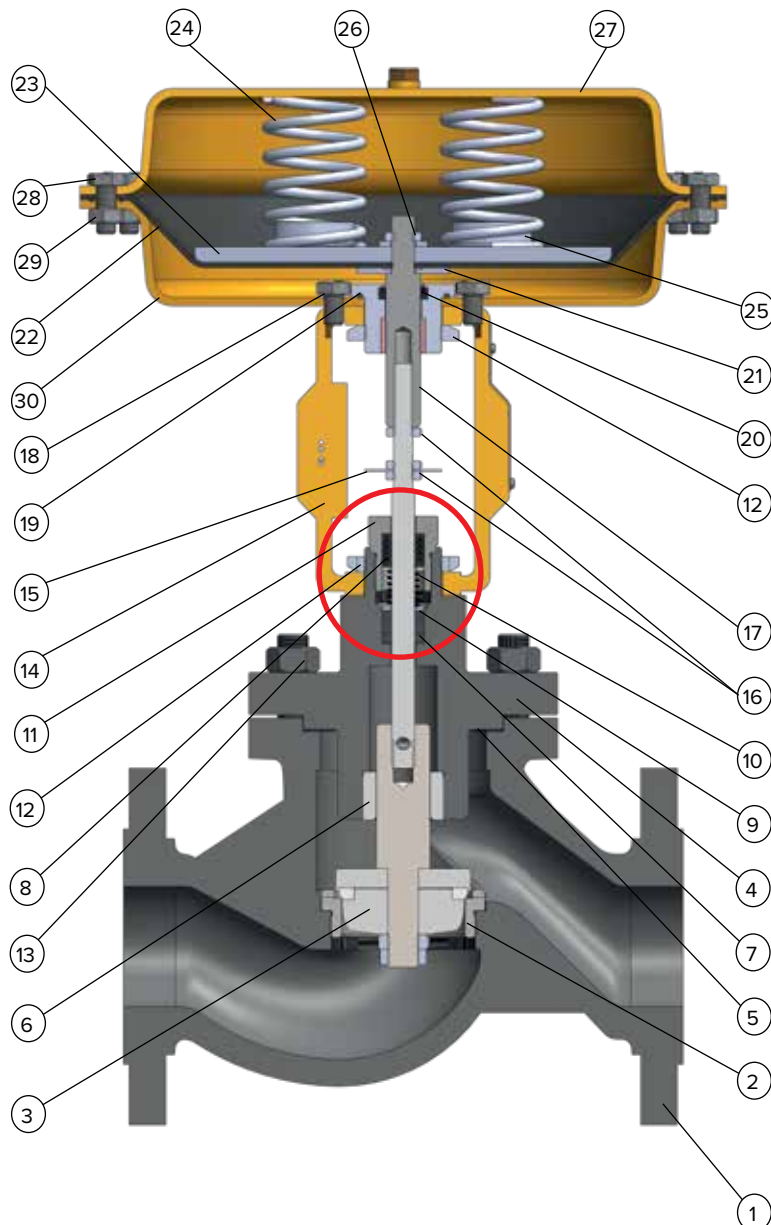


Les modèles, les matériaux, les poids et l'évaluation des performances sont donnés à titre indicatif et peuvent faire l'objet de modifications sans préavis. Visitez le site armstronginternational.com pour obtenir les dernières informations.

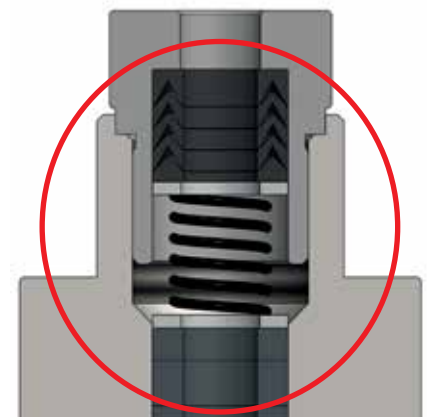
Vannes de régulation Fly

Liste des pièces de série

1	Corps	11	Écrou du presse-étoupe	21	Douille d'arbre
2	Siège	12	Écrou de maintien arcade	22	Membrane
3	Clapet	13	Écrou-frein	23	Plaque support de membrane
4	Chapeau	14	Arcade	24	Ressort
5	Joint du corps	15	Indicateur de course	25	Guide du ressort
6	Guide du manchon de tige	16	Écrou	26	Écrou arbre du servomoteur
7	Bague en graphite	17	Arbre du servomoteur	27	Enveloppe supérieure du servomoteur
8	Joints trapézoïdaux	18	Vis enveloppe inférieure / arcade	28	Boulons du servomoteur
9	Bague anti-extrusion	19	Guide de l'arbre du servomoteur	29	Écrous du servomoteur
10	Ressort de la garniture d'étanchéité	20	Joint torique du servomoteur	30	Enveloppe inférieure du servomoteur



Graphite pur



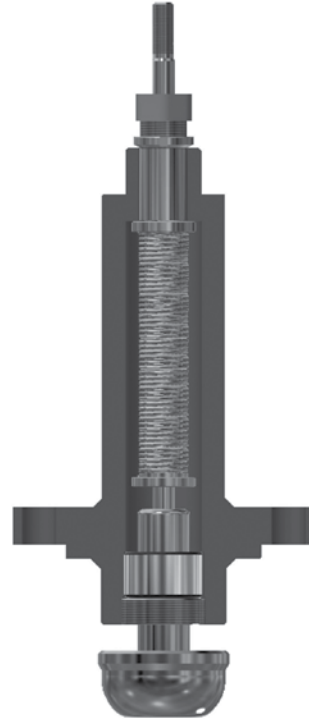
Euro

Les modèles, les matériaux, les poids et l'évaluation des performances sont donnés à titre indicatif et peuvent faire l'objet de modifications sans préavis.
 Visitez le site armstronginternational.com pour obtenir les dernières informations.

Clapet perforé monoétagé



Système d'étanchéité à soufflet



Clapet équilibré de série



Guide du clapet



Les modèles, les matériaux, les poids et l'évaluation des performances sont donnés à titre indicatif et peuvent faire l'objet de modifications sans préavis. Visitez le site armstronginternational.com pour obtenir les dernières informations.

Caractéristiques des vannes

Spécifications	EN/DIN	ASME
Exécution de la vanne	EN 12516	ANSI B 1634
Diamètres de raccordement	DN15, 20, 25, 32, 40, 50, 65, 80, 100, 125, 150, 200 (1)	NPS 1/2, 3/4, 1, 1-1/4, 1-1/2, 2, 2-1/2, 3, 4, 5, 6, 8 (1)
Classes de pression	De PN10 à PN100, conformément à la norme EN1092-1	De CL150 à CL600, conformément à la norme ASME B16.34
Raccordements (voir le tableau à la p. 6 pour obtenir plus de détails)	À brides à face surélevée conformément à la norme EN1092-1 (de série) À brides à joint/raccords filetés/raccords soudés (en option)	À brides à face surélevée conformément à la norme ASME B16.5 (de série) À brides à joint/raccords filetés/raccords soudés (en option)
Face à Face standard	EN558-1/DIN 3202	ANSI/ISA 75.08.01 (2)
Classe d'étanchéité CEI 60534-4 et ANSI/FCI 70-2	Siège en métal - Classe IV (de série) Siège en métal - Classe V (en option) - Siège en PTFE - Classe VI (en option) (pour les ports 4,8–14 mm, l'étanchéité de classe VI est obtenue sans siège en PTFE)	
Sens de l'écoulement	Écoulement ascendant (écoulement descendant pour la version anti-cavitation)	
Caractéristiques du contrôle du débit	Égal pourcentage modifié, égal pourcentage, linéaire et ouverture rapide	

(1) Autres dimensions de raccordement de corps de vanne disponibles sur demande.

(2) ISA S75.03 ou norme spéciale sur demande.

Style de l'ensemble siège/soupape	Diamètre des ports	Description du style
Microdébit	De 3 à 6 mm (3)	Ensemble siège/soupape à faible débit et microdébit (non équilibré) Guidage de l'arbre par le haut
Clapet parabolique de série	De 8 à 250 mm (1) (2)	Clapet parabolique avec guidage par la tige \leq DN50 guidage par l'arbre $>$ DN50
Ensemble siège/soupape pour utilisation dans des conditions sévères (en option)	De 25 à 250 mm (1) (2)	Ensembles siège/soupape à réduction du bruit et contrôle de la cavitation avec guidage cage et par le haut
Clapet équilibré (en option)	De 50 à 250 mm (1)	Ensembles siège/soupape parabolique, à réduction du bruit et contrôle de la cavitation avec équilibrage par le haut

(1) Ensembles siège/soupape spéciaux de grande capacité disponibles sur demande.

(2) Rangeabilité standard 50/1. Rangeabilités plus importantes fournies en option.

(3) Rangeabilité standard pour les microdébits 30/1.



Armstrong® Diamètres et types de raccordement

Norme EN/DIN	PN10/16					DIN PN25-40					PN63-100				
	B	D	SW	BW	THD	B	D	SW	BW	THD	B	D	SW	BW	THD
15															
20															
25															
32															
40															
50															
65															
80															
100															
125															
150															
200															

Conformes à la norme EN 1092-1 forme B1 jusqu'à PN40 et forme B2 au-delà.

Norme ASME	Cl. 150					Cl. 300					Cl. 600				
	RF	RTJ	SW	BW	THD	RF	RTJ	SW	BW	THD	RF	RTJ	SW	BW	THD
1/2"															
3/4"															
1"															
1-1/4"															
1-1/2"															
2"															
2-1/2"															
3"															
4"															
5"															
6"															
8"															

Conformes à la norme ASME B16.5 forme RF (fini de surface Ra 125-250 AARH).

	Disponible
	Non disponible

Les modèles, les matériaux, les poids et l'évaluation des performances sont donnés à titre indicatif et peuvent faire l'objet de modifications sans préavis. Visitez le site armstronginternational.com pour obtenir les dernières informations.

Matériaux de construction

		Matériaux de base selon ASME	Matériaux de base selon DIN	Matériau spécial
Corps de la vanne	Fonte ductile	ASTM A395/ EN-GJS-400-18-LT/0.7043	EN-GJS-400-18-LT/0,7043	Acier allié haute température ASTM A217 WC6/W-No. 1.7357
	Acier au carbone	ASTM A216 WCB/ EN_GP-240-GH/1.0619	EN_GP-240-GH/1.0619	Acier allié haute température ASTM A352 LCB/W-No. 1.6220
	Acier inoxydable	ASTM A351 CF8M/1.4408	G-X -6CrNiMo 18-10/1.4408	-
Clapet	Acier inoxydable	316L/W-No. 1.4404	X2CrNiMo 17-13-2/1.4404	Matériaux spéciaux disponibles sur demande
	Acier inoxydable	316L/W-No. 1.4404 + revêtement partiel/intégral de Stellite 6	X2CrNiMo 17-13-2/1.4404 + revêtement partiel/intégral d'Alloy 6	Matériaux spéciaux disponibles sur demande
	Acier inoxydable	316L/W-No. 1.4404 + insert souple en PTFE/RPTFE	X2CrNiMo 17-13-2/1.4404 + insert souple en PTFE/RPTFE	Matériaux spéciaux disponibles sur demande
	Acier inoxydable	440C/W-No. 1.4125 trempé, 17-4PH/W-No. 1.4548	X105CrMo17/1.4125 durci, X 5 CrNiCuNb 16-4-4/1.4548	Matériaux spéciaux disponibles sur demande
Bagues d'étanchéité d'équilibrage	Joint en PTFE chargé de carbone Joints trapézoïdaux	Joints trapézoïdaux en PTFE chargé de carbone	Joints trapézoïdaux en PTFE chargé de carbone	Matériaux spéciaux disponibles sur demande
	Bagues d'étanchéité en graphite renforcé pour hautes températures	Bagues d'étanchéité en graphite renforcé pour hautes températures	Bagues d'étanchéité en graphite renforcé pour hautes températures	Matériaux spéciaux disponibles sur demande
	Bagues élastiques ou bagues métalliques pour utilisation spéciale	Bagues élastiques ou bagues métalliques pour utilisation spéciale	Bagues élastiques ou bagues métalliques pour utilisation spéciale	Matériaux spéciaux disponibles sur demande
Siège	Acier inoxydable	316L/W-No. 1.4404	X2CrNiMo 17-13-2/1.4404	Matériaux spéciaux disponibles sur demande
	Acier inoxydable	316L/W-No. 1.4404 + revêtement partiel/intégral de Stellite 6	X2CrNiMo 17-13-2/1.4404	Matériaux spéciaux disponibles sur demande
	Acier inoxydable	440C/W-No. 1.4125 trempé, 17-4PH/W-No. 1.4548	X105CrMo17/1.4125 X 5 CrNiCuNb 16-4-4 durci/1.4548	Matériaux spéciaux disponibles sur demande
Tige	Acier inoxydable	316L/W-No. 1.4404 durci à froid	X2CrNiMo 17-13-2/1.4404 durci à froid	Matériaux spéciaux disponibles sur demande
	Acier inoxydable	316L/W-No. 1.4404 + revêtement Alloy 6	X2CrNiMo 17-13-2/1.4404 + revêtement Alloy 6	Matériaux spéciaux disponibles sur demande
	Acier inoxydable	440C/W-No. 1.4125 traité, 17-4PH/W-No. 1.4548 traité	X105CrMo17/1.4125 X 5 CrNiCuNb 16-4-4 durci/1.4548	Matériaux spéciaux disponibles sur demande

Les modèles, les matériaux, les poids et l'évaluation des performances sont donnés à titre indicatif et peuvent faire l'objet de modifications sans préavis. Visitez le site armstronginternational.com pour obtenir les dernières informations.

	Matériaux de base selon ASME	Matériaux de base selon DIN	Matériau spécial
Presse-étoupe	Laiton plaqué chrome Version spéciale avec de l'acier inoxydable 316 disponible		
Boulons	ASTM A193-B7	42CrMo4	W-No. 1.7225
Écrous	ASTM A194-2H		W-No. 1.1191
Boulons	ASTM A193-B8	X5CrNi18-09	W-No. 1.4301
Écrous	ASTM A194-8		W-No. 1.4301
Garniture d'étanchéité	Joints trapézoïdaux internes en RPTFE à chargement fixe + joint en graphite avec ressort en acier inoxydable 316 (1) (2) Joints trapézoïdaux internes en RPTFE à chargement dynamique + joint en graphite avec ressort en acier inoxydable 316 (1) (2) EURO – Joints trapézoïdaux internes en RPTFE à chargement fixe + joints en graphite renforcé triple couche avec ressort en acier inoxydable 316. (1) (2) EURO – Joints trapézoïdaux internes en RPTFE à chargement dynamique + joints en graphite renforcé triple couche avec ressort en acier inoxydable 316. (1) (2) Joints internes à chargement dynamique en graphite renforcé triple couche avec ressort en acier inoxydable 316 (2) Garniture d'étanchéité spéciale disponible sur demande.		
Joint du chapeau	Graphite laminé ou PTFE vierge Acier inoxydable spiralé/graphite ou Inconel/graphite Joints spéciaux disponibles sur demande.		

(1) = joints renforcés composés à 15 % de verre ou à 25 % de PTFE au graphite.

(2) = garniture d'étanchéité faibles émissions de série.

Soufflet métallique avec bague d'appui en PTFE ou en graphite pour garantir l'absence de fuite.

Un raccordement à action antifuite renforcée avec garniture secondaire peut être fourni sur demande



Matériaux de construction

Matériaux de l'actionneur à membrane multiressort				
Enveloppe de l'actionneur	Acier au carbone (de série)	Acier inoxydable - finition rugueuse	Acier inoxydable - finition satinée	Acier inoxydable - finition polie
Type d'arcade	Fonte (de série)	Acier au carbone faible température	Arcade verticale acier au carbone	Arcade verticale acier inoxydable
Membrane	Caoutchouc acrylonitrile-butadiène renforcé (de série)		Silicone ou fluoroélastomères renforcés, matériaux spéciaux disponible sur demande	
Boulons	Acier au carbone B7/2H (de série)	Acier inoxydable B8/8	Acier au carbone NACE B7M/2HM	Acier inoxydable NACE B8M/8M
Bouchon de l'enveloppe supérieure de l'actionneur	Laiton fritté (de série)		Acier inoxydable	
Revêtement	Poudre de résine époxyde RAL 1028 (de série)	Préparation de la surface par sablage et apprêt au zinc inorganique		Plusieurs revêtements résistants à la corrosion (1)

(1) = Revêtements spéciaux disponibles sur demande.

Matériaux de l'actionneur à piston multiressort				
Enveloppe de l'actionneur	Acier au carbone (de série)		Acier inoxydable - finition rugueuse	
Type d'arcade	Arcade verticale en acier au carbone		Arcade verticale en acier inoxydable	
Bagues d'étanchéité du piston	Caoutchouc acrylonitrile-butadiène renforcé (de série)		Silicone fluoré ou fluoroélastomères conducteurs, matériaux spéciaux disponible sur demande	
Boulons	Acier au carbone B7/2H (de série)	Acier inoxydable B8/8	Acier au carbone NACE B7M/2HM	Acier inoxydable NACE B8M/8M
Bouchon de l'enveloppe supérieure de l'actionneur	Laiton fritté (de série)		Acier inoxydable	
Revêtement	Poudre de résine époxyde RAL 1028 (de série)	Préparation de la surface par sablage et apprêt au zinc inorganique		Plusieurs revêtements résistants à la corrosion

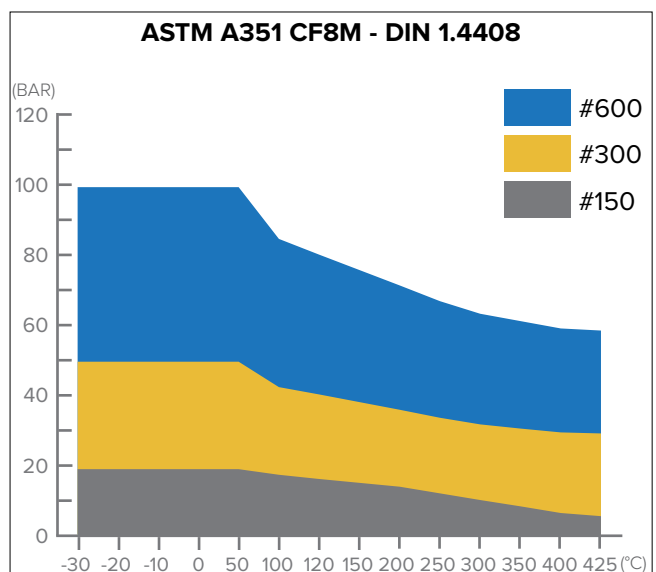
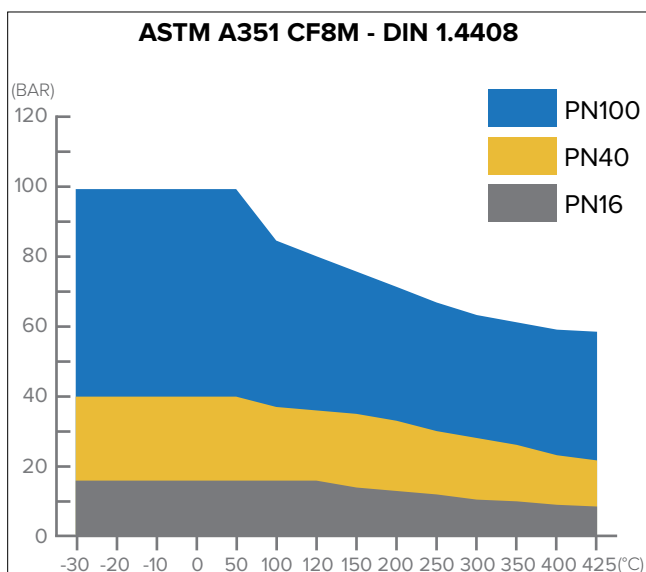
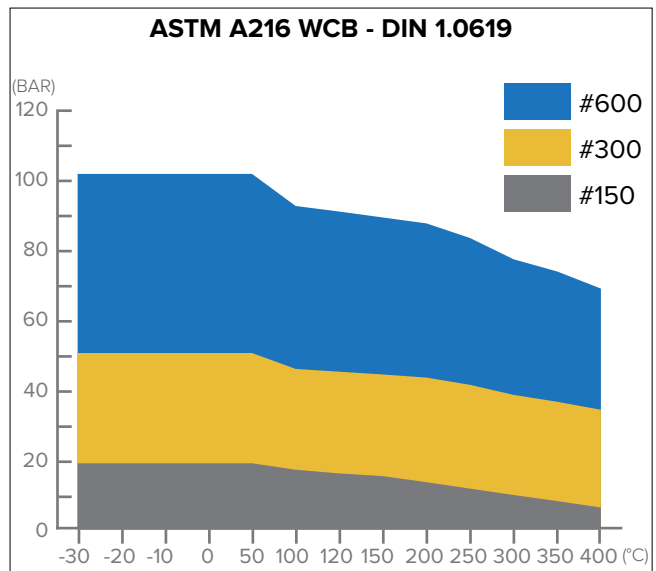
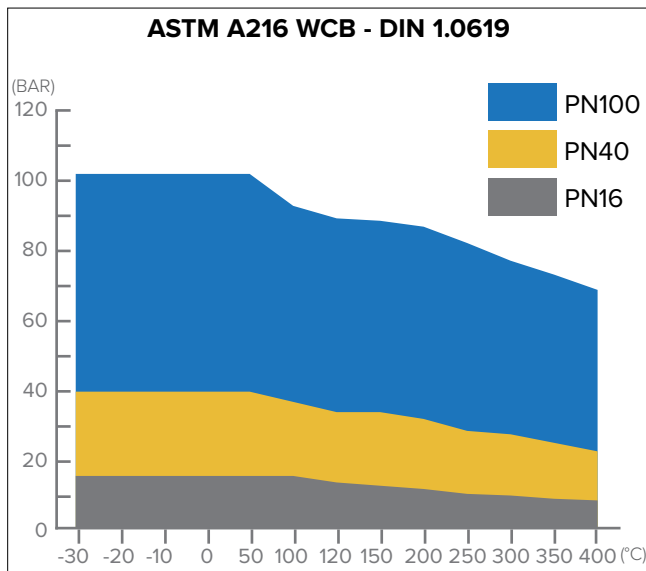
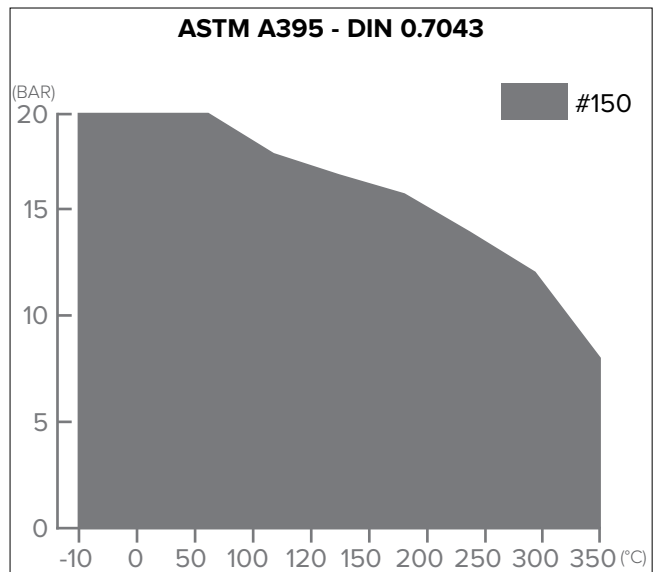
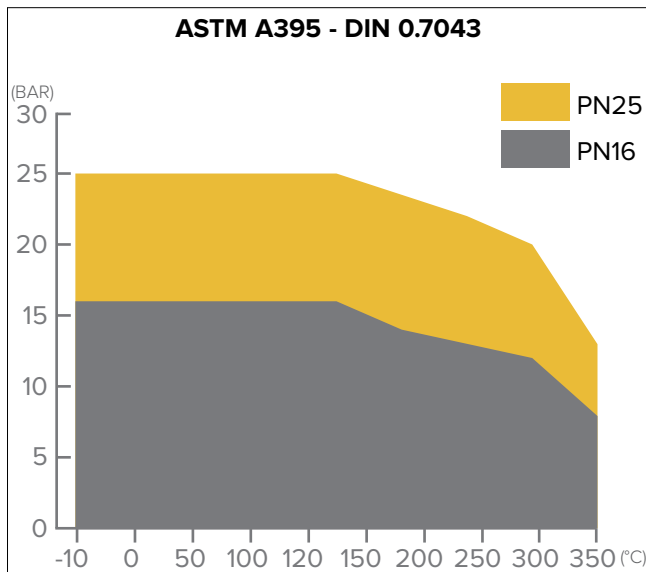


Armstrong® Pression et température de fonctionnement

Matériau du corps et du chapeau	Style de chapeau	Garniture d'étanchéité	Joint du corps	Style de l'ensemble siège/soupape	Température (en °C)	
					min./max.	
Fonte ductile DIN 0.7043 ASTM A395 (GJS400-18)	Standard	RPTFE Graphite	Graphite laminé ou PTFE	Souple (tous les ensembles siège/ soupape pour utilisation intensive)	-10	210
	Extension HT	Graphite	Graphite laminé	Métal (tous les ensembles siège/ soupape pour utilisation intensive)	-10	350
	Joint à soufflet	RPTFE	Graphite laminé ou PTFE	Souple (tous les ensembles siège/ soupape pour utilisation intensive)	-10	210
		Graphite	Graphite laminé	Métal (tous les ensembles siège/ soupape pour utilisation intensive)	-10	350
Acier au carbone DIN 1.0619 ASTM A216 WCB	Standard	Graphite RPTFE	Graphite laminé ou PTFE (spiralés)	Souple (tous les ensembles siège/ soupape pour utilisation intensive)	-29	210
	Extension HT	Graphite	Graphite laminé (spiralé)	Métal (tous les ensembles siège/ soupape pour utilisation intensive)	-29	427
	Joint à soufflet	RPTFE	Graphite laminé ou PTFE (spiralés)	Souple (tous les ensembles siège/ soupape pour utilisation intensive)	-29	210
		Graphite	Graphite laminé (spiralé)	Métal (tous les ensembles siège/ soupape pour utilisation intensive)	-29	427
Acier inoxydable DIN 1.4408 ASTM A351 CF8M	Standard	RPTFE Graphite	Graphite laminé ou PTFE (spiralés)	Souple (tous les ensembles siège/ soupape pour utilisation intensive)	-60	210
	Extension HT	Graphite	Graphite laminé ou PTFE (spiralés)	Métal (tous les ensembles siège/ soupape pour utilisation intensive)	-60	+ de 600
	Cryogénique	Graphite RPTFE	Graphite laminé (spiralé)	Métal (tous les ensembles siège/ soupape pour utilisation intensive)	-196	210
	Joint à soufflet	RPTFE	Graphite laminé ou PTFE (spiralés)	Souple (tous les ensembles siège/ soupape pour utilisation intensive)	-60	210
Graphite		Graphite laminé (spiralé)	Métal (tous les ensembles siège/ soupape pour utilisation intensive)	-60	+ de 600	
Acier spécial basse température DIN 1.6220 ASTM A352 LCB	Standard	Graphite RPTFE	Graphite laminé ou PTFE (spiralés)	Souple (tous les ensembles siège/ soupape pour utilisation intensive)	-46	210
	Extension HT	Graphite	Graphite laminé (spiralé)	Métal (tous les ensembles siège/ soupape pour utilisation intensive)	-46	250
	Joint à soufflet	RPTFE	Graphite laminé ou PTFE (spiralés)	Souple (tous les ensembles siège/ soupape pour utilisation intensive)	-46	210
		Graphite	Graphite laminé (spiralé)	Métal (tous les ensembles siège/ soupape pour utilisation intensive)	-46	250
Acier spécial haute température DIN 1.5419 ASTM A217 WC6	Standard	RPTFE Graphite	Graphite laminé ou PTFE (spiralés)	Souple (tous les ensembles siège/ soupape pour utilisation intensive)	-29	210
	Extension HT	Graphite	Graphite laminé (spiralé)	Métal (tous les ensembles siège/ soupape pour utilisation intensive)	-29	+ de 538
	Joint à soufflet	RPTFE	Graphite laminé ou PTFE (spiralés)	Souple (tous les ensembles siège/ soupape pour utilisation intensive)	-29	210
		Graphite	Graphite laminé (spiralé)	Métal (tous les ensembles siège/ soupape pour utilisation intensive)	-29	+ de 538

Les modèles, les matériaux, les poids et l'évaluation des performances sont donnés à titre indicatif et peuvent faire l'objet de modifications sans préavis. Visitez le site armstronginternational.com pour obtenir les dernières informations.

Courbes de pression et de température



Les modèles, les matériaux, les poids et l'évaluation des performances sont donnés à titre indicatif et peuvent faire l'objet de modifications sans préavis. Visitez le site armstronginternational.com pour obtenir les dernières informations.



Armstrong® Tableau des coefficients de débit

KV (CV)	Diamètre du siège mm (po)	Course mm (po)	Diamètre nominal												
			15 1/2"	20 3/4"	25 1"	32 1,1/4"	40 1,1/2"	50 2"	65 2,1/2"	80 3"	100 4"	125 5"	150 6"	200 8"	
≤ 0,05 (≤ 0,059) (1)	3 (1/8)	16 (5/8)													
0.13 (0.15)	6 (1/4)	16 (5/8)													
0.26 (0.3)	6 (1/4)	16 (5/8)													
0.43 (0.5)	6 (1/4)	16 (5/8)													
0.65 (0.75)	6 (1/4)	16 (5/8)													
0.9 (1.0)	6 (1/4)	16 (5/8)													
1.1 (1.3)	9 (1/3)	16 (5/8)													
1.3 (1.5)	10 (2/5)	16 (5/8)													
1.7 (2.0)	12 (1/2)	16 (5/8)													
2.0 (2.3)	12 (1/2)	16 (5/8)													
2.6 (3.0)	12 (1/2)	16 (5/8)													
4.20 (5.0)	15 (3/5)	16 (5/8)	■	■	■	■	■	■							
5.9 (6.9)	19 (3/4)	16 (5/8)		■	■	■	■	■							
10.5 (12.1)	1,0 (25)	16 (5/8)			■	■	■	■	■						
17 (19.8)	32 (1,1/4)	19 (3/4)				■	■	■	■	■					
28 (33)	40 (1,1/2)	19 (3/4)					■	■	■	■	■				
44 (51)	2,0 (50)	19 (3/4)						■	■	■	■	■			
68 (80)	64 (2,1/2)	1,0 (25)							■	■	■	■	■		
99 (116)	3,0 (76)	1,0 (28)								■	■	■	■	■	
151 (176)	4,0 (100)	28 (1,1/9)									■	■	■	■	
253 (294)	5,0 (126)	45 (1,7/9)										■	■	■	
347 (405)	6,0 (151)	2,0 (50)											■	■	
610 (712)	8,0 (201)	2,0 (50)												■	

■ Disponible	KV = débit en m ³ /h avec une pression différentielle de 1 bar
■ Standard	CV = débit en gal/min américain avec une pression différentielle de 1 psi

Options :

- Coefficient spécial hauts débits disponible sur demande.
- Traitement de surface partiel ou autres recouvrements disponibles pour les sièges de diamètre d'au moins 10 mm.
- Traitement de surface intégral par revêtement ou autres traitements disponibles pour toutes les dimensions de ports.
- Siège souple spécial disponible sur demande pour les ports dont la dimension est < 10 mm.
- Ensembles siège/soupape spéciaux microdébit disponibles sur demande.

Les modèles, les matériaux, les poids et l'évaluation des performances sont donnés à titre indicatif et peuvent faire l'objet de modifications sans préavis. Visitez le site armstronginternational.com pour obtenir les dernières informations.

Actionneurs pneumatiques

Spécifications



Type d'actionneur	Plage de températures ambiantes pour les matériaux de série	Plage de températures ambiantes pour les matériaux spéciaux	Classe de pression	Poussée maximale autorisée pour la tige (1)			
				Taille de la tige 12 mm	Taille de la tige 16 mm	Taille de la tige 20 mm	Taille de la tige 24 mm
S.200	de -20 à 70 °C	de -40 à 70 °C ou de -20 à 100 °C	PN6	10,8 kN (port 32 mm max.)	18,4 kN (port 32 mm max.)		
S.275	de -20 à 70 °C	de -50 à 70 °C ou de -20 à 120 °C	PN6	10,8 kN (port 50 mm max.)	18,4 kN (port 50 mm max.)	31,2 kN (port 50 mm max.)	
S.335	de -20 à 70 °C	de -50 à 70 °C ou de -20 à 120 °C	PN6	10,8 kN (port 80 mm max.)	18,4 kN (port 100 mm max.)	31,2 kN (port 100 mm max.)	44,8 kN (port 100 mm max.)
S.430	de -20 à 70 °C	de -50 à 70 °C ou de -20 à 120 °C	PN6	10,8 kN (port 80 mm max.)	18,4 kN (port 100 mm max.)	31,2 kN (port 100 mm max.)	44,8 kN (port 100 mm max.)
S.430s	de -20 à 70 °C	de -50 à 70 °C ou de -20 à 120 °C	PN6		18,4 kN (port 200 mm max.)	31,2 kN (port 200 mm max.)	44,8 kN (port 200 mm max.)
S.500	de -20 à 70 °C	de -50 à 70 °C ou de -20 à 120 °C	PN6		18,4 kN (port 200 mm max.)	31,2 kN (port 300 mm max.)	44,8 kN (port 300 mm max.)
P.250	de -30 à 80 °C	de -50 à 80 °C ou de -30 à 150 °C	PN16			31,2 kN (port 300 mm max.)	44,8 kN (port 300 mm max.)
P.390	de -30 à 80 °C	de -50 à 80 °C ou de -30 à 150 °C	PN16			31,2 kN (port 300 mm max.)	44,8 kN (port 300 mm max.)

(1) = Données calculées pour un modèle standard et une tige en acier inoxydable 316L.

Les matériaux spéciaux seront évalués quand l'utilisation le justifiera.

Remarques :

La pression minimale nécessaire pour l'air entrant dépend de l'amplitude du ressort au cas par cas.

Delta 2 suggère de prévoir une surpression minimale de 0,2 bar par sécurité afin de garantir une course maximale pour la vanne.

Un volant monté sur le dessus et des limiteurs de course fixes ou réglables sont disponibles en option pour toutes les tailles d'actionneur.

Volant latéral pour service intensif disponible sur demande.

Perte de charge conforme à ANSI FCI 70.2 Classe IV

Débit pour ouvrir - Métal-métal - Air pour ouvrir - Ensemble siège/soupape non équilibré

Type	Zone eff. cm ² (po ²)	Plage du ressort barg (psig)	Dimension nominale de la vanne													
			15	20	25	32	40	50	65	80	100	125	150	200		
S.200	130 (20)	0,2 - 1,0 (3 - 15)	12	10	9	3										
		0,4 - 2,0 (6 - 30)	24	20	16	4										
S.275	300 (47)	0,2 - 1,0 (3 - 15)	28	25	16	8	6	4								
		0,4 - 2,0 (6 - 30)	52	47	25	16	12	6								
S.335	470 (73)	0,2 - 1,0 (3 - 15)	58	58	49	19	16	10	4	3	1					
		0,4 - 2,0 (6 - 30)	101	101	82	38	26	18	6	4	2					
S.430	740 (115)	0,2 - 1,0 (3 - 15)	91	89	57	48	37	26	8	5	4	1				
		0,4 - 2,0 (6 - 30)	101	101	101	63	48	37	15	9	6	2				
S.430s	740 (115)	0,4 - 1,4 (6 - 20)						52	13	8	4	2				
		0,8 - 2,0 (12 - 30)						68	21	14	10	5	3	1		
S.500	740 (115)	0,4 - 1,4 (6 - 20)							26	12	9	5	2	1		
		0,8 - 2,0 (12 - 30)							36	21	18	11	5	3		

Perte de charge conforme à ANSI FCI 70.2 Classe IV

Débit pour ouvrir - Métal-métal - air pour fermer - Ensemble siège/soupape non équilibré

Type	Zone eff. cm ² (po ²)	Pression du réseau d'air comprimé (barg)	Dimension nominale de la vanne													
			15	20	25	32	40	50	65	80	100	125	150	200		
S.200	130 (20)	3	101	95	60	37	23	15								
		3,5	101	101	75	45	28	18								
S.275	300 (47)	3		101	101	85	55	35	20	13						
		3,5		101	101	101	68	43	26	17						
S.335	470 (73)	3			101	101	86	55	32	21	13					
		3,5			101	101	101	69	41	27	17					
S.430	740 (115)	3				101	101	89	53	35	22	14	9	5,5		
		3,5				101	101	101	66	43	28	17	12	7		
S.430s	740 (115)	3				101	101	101	66	43	28	17	12	7		
		3,5				101	101	101	101	66	35	22	14	9		
S.500	740 (115)	3					101	101	65	43	27	17	12	6,5		
		3,5					101	101	81	53	34	22	15	8,5		

Remarques :

Les valeurs indiquées dans les tableaux ci-dessus sont calculées et testées sur un modèle standard.

La perte de charge doit toujours être vérifiée auprès de l'usine Armstrong Delta 2.

La pression de fermeture maximale indiquée est limitée à 101 barg pour couvrir la gamme PN100/600 à la pleine valeur nominale.

Les modèles, les matériaux, les poids et l'évaluation des performances sont donnés à titre indicatif et peuvent faire l'objet de modifications sans préavis. Visitez le site armstronginternational.com pour obtenir les dernières informations.

Actionneurs pneumatiques

Tableau des pressions de fermeture maximales



Perte de charge conforme à ANSI FCI 70.2 Classe VI

Débit pour ouvrir - Siège souple - Air pour ouvrir - Ensemble siège/soupape non équilibré

Type	Zone eff. cm ² (po ²)	Plage du ressort barg (psig)	Dimension nominale de la vanne												
			15	20	25	32	40	50	65	80	100	125	150	200	
S.200	130 (20)	0,2 - 1,0 (3 - 15)	12	10	9	3									
		0,4 - 2,0 (6 - 30)	24	20	16	4									
S.275	300 (47)	0,2 - 1,0 (3 - 15)	28	25	16	8	6	4							
		0,4 - 2,0 (6 - 30)	52	47	25	16	12	6							
S.355	470 (73)	0,2 - 1,0 (3 - 15)	58	58	49	19	16	10	4	3	1				
		0,4 - 2,0 (6 - 30)	101	101	82	38	26	18	6	4	2				
S.430	740 (115)	0,2 - 1,0 (3 - 15)	91	89	57	48	37	26	8	5	4	1			
		0,4 - 2,0 (6 - 30)	101	101	101	63	48	37	15	9	6	2			
S.430s	740 (115)	0,4 - 1,4 (6 - 20)						52	13	8	4	2			
		0,8 - 2,0 (12 - 30)						68	21	14	10	5	3	1	
S.500	740 (115)	0,4 - 1,4 (6 - 20)							26	12	9	5	2	1	
		0,8 - 2,0 (12 - 30)							36	21	18	11	5	3	

Perte de charge conforme à ANSI FCI 70.2 Classe VI

Débit pour ouvrir - Siège souple - Air pour fermer - Ensemble siège/soupape non équilibré

Type	Zone eff. cm ² (po ²)	Pression du réseau d'air comprimé (barg)	Dimension nominale de la vanne												
			15	20	25	32	40	50	65	80	100	125	150	200	
S.200	130 (20)	3	101	95	60	37	23	15							
		3,5	101	101	75	45	28	18							
S.275	300 (47)	3		101	101	85	55	35	20	13					
		3,5		101	101	101	68	43	26	17					
S.355	470 (73)	3			101	101	86	55	32	21	13				
		3,5			101	101	101	69	1	27	17				
S.430	740 (115)	3				101	101	89	53	35	22	14	9	5,5	
		3,5				101	101	101	66	43	28	17	12	7	
S.430s	740 (115)	3				101	101	101	66	43	28	17	12	7	
		3,5				101	101	101	101	66	35	22	14	9	
S.500	740 (115)	3					101	101	65	43	27	17	12	6,5	
		3,5					101	101	81	53	34	22	15	8,5	

Remarques :

Les valeurs indiquées dans les tableaux ci-dessus sont calculées et testées sur un modèle standard.

La perte de charge doit toujours être vérifiée auprès de l'usine Armstrong Delta 2.

La pression de fermeture maximale indiquée est limitée à 101 barg pour couvrir la gamme PN100/600# à la pleine valeur nominale.

Les modèles, les matériaux, les poids et l'évaluation des performances sont donnés à titre indicatif et peuvent faire l'objet de modifications sans préavis. Visitez le site armstronginternational.com pour obtenir les dernières informations.

Perte de charge conforme à ANSI FCI 70.2 Classe IV

Débit pour ouvrir - Métal-métal - Maintien en position – Ensemble siège/soupape non équilibré

Type	Action	Poussée kN	Fiche techniques	Dimension nominale de la vanne											
				15	20	25	32	40	50	65	80	100	125	150	200
AVM234	Tout ou Rien Proportionnel	2,5	51,377	40	40	35	24	15	10	6	3,5	2,4	1,5	1,1	0,5
AVF234	Tout ou Rien Proportionnel	2,0	51,378	40	40	30	18	12	8	4,5	3,2	1,8	1,1		
ST0PA	Proportionnel	1,0	STROPA	40	26	16	10	6	4	2,3	1,5	1			
ST01PA	Proportionnel	5,0	STR01PA	40	40	40	40	30	20	12	8	5	3	2,2	1,6
ST1PA	Proportionnel	7,5	STR1PA	40	40	40	40	40	29	18	12	7,3	4,5	3	2,3
ST2PA	Proportionnel	17,0	STR2PA	40	40	40	40	40	40	40	26,5	17	10,5	7,3	5,3
STMINI	Tout ou Rien	1,0	ST MINI	40	26	16	10	6	4	2,3	1,5	1			
ST01	Tout ou Rien	5,0	ST.01	40	40	40	40	30	20	12	8	5	3	2,2	1,6
ST1	Tout ou Rien	7,5	ST1	40	40	40	40	40	29	18	12	7,3	4,5	3	2,3
ST2	Tout ou Rien	17,0	ST2	40	40	40	40	40	40	40	26,5	17	10,5	7,3	5,3

Perte de charge conforme à ANSI FCI 70.2 Classe VI

Débit pour ouvrir - Siège souple - Maintien en position - Ensemble siège/soupape non équilibré

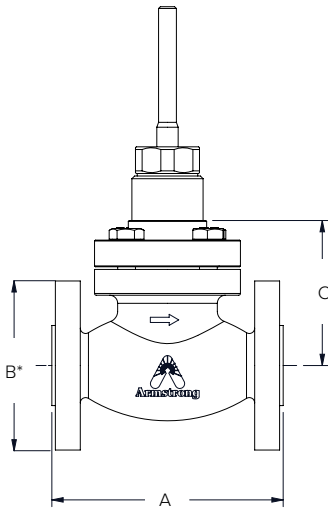
Type	Action	Poussée kN	Données techniques	Dimension nominale de la vanne											
				15	20	25	32	40	50	65	80	100	125	150	200
AVM234	Tout ou Rien Proportionnel	2,5	51,377	40	40	35	24	15	10	6	3,5	2,4	1,5	1,1	0,5
AVF234	Tout ou Rien Proportionnel	2,0	51,378	40	40	30	18	12	8	4,5	3,2	1,8	1,1		
ST0PA	Proportionnel	1,0	STROPA	40	26	16	10	6	4	2,3	1,5	1			
ST01PA	Proportionnel	5,0	STR01PA	40	40	40	40	30	20	12	8	5	3	2,2	1,6
ST1PA	Proportionnel	7,5	STR1PA	40	40	40	40	40	29	18	12	7,3	4,5	3	2,3
ST2PA	Proportionnel	17,0	STR2PA	40	40	40	40	40	40	40	26,5	17	10,5	7,3	5,3
STMINI	Tout ou Rien	1,0	ST MINI	40	26	16	10	6	4	2,3	1,5	1			
ST01	Tout ou Rien	5,0	ST.01	40	40	40	40	30	20	12	8	5	3	2,2	1,6
ST1	Tout ou Rien	7,5	ST1	40	40	40	40	40	29	18	12	7,3	4,5	3	2,3
ST2	Tout ou Rien	17,0	ST2	40	40	40	40	40	40	40	26,5	17	10,5	7,3	5,3



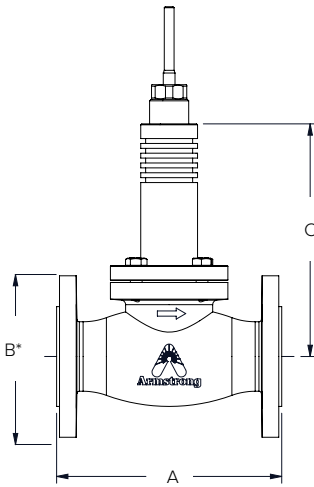
Notes

A series of horizontal dotted lines for taking notes.

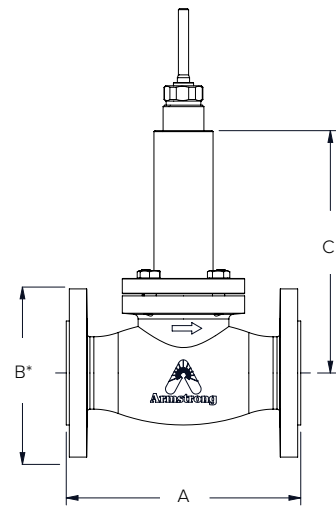
Les modèles, les matériaux, les poids et l'évaluation des performances sont donnés à titre indicatif et peuvent faire l'objet de modifications sans préavis.
Visitez le site armstronginternational.com pour obtenir les dernières informations.



Chapeau de série



Chapeau hautes températures



Joint à soufflet - Cryogénique** -
Chapeau antifuite**

DN vanne (pouces)	A = longueur face à face (mm) Selon EN 558-1/DIN 3202		C = hauteur du chapeau (mm)			
	PN16 PN25 PN40	PN63 PN100	Chapeau standard	Chapeau hautes températures	Chapeau avec joint à soufflet	Chapeau cryogénique
			Jusqu'à PN100	Jusqu'à PN100	Jusqu'à PN100	Jusqu'à PN100
15 (1/2")	130	210	80	165	225	580
20 (3/4")	150	230	80	165	225	580
25 (1")	160	230	85	155	220	585
32 (1-1/4")	180	260	85	160	225	590
40 (1-1/2")	200	260	105	180	235	605
50 (2")	230	300	110	185	240	610
65 (2-1/2")	290	340	160	240	260	660
80 (3")	310	380	170	250	270	670
100 (4")	350	430	185	275	285	690
125 (5")	400	500	230	335	415	730
150 (6")	480	550	250	370	450	750
200 (8")	600	650	280	410	490	780

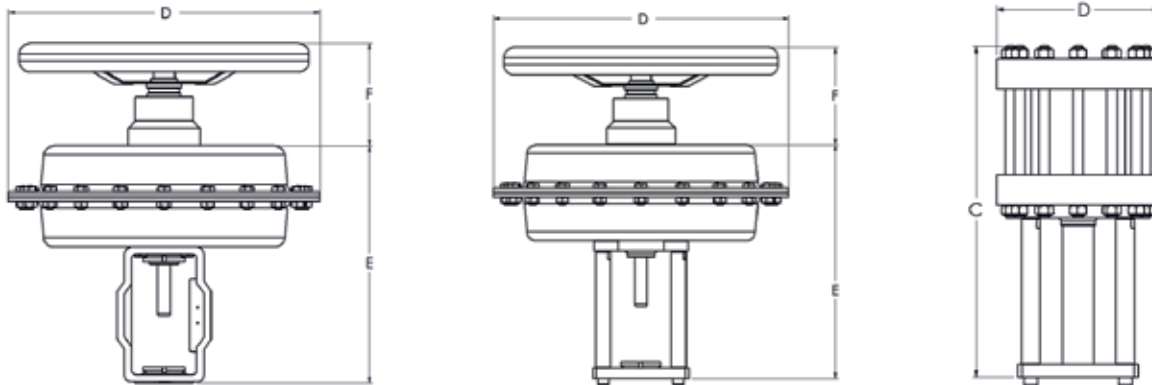
DN vanne (pouces)	A = longueur face à face (mm) Selon ANSI/ISA 75.08.01				C = hauteur du chapeau (mm)										
	PN20 (Cl. 125 et 150)		PN50 (Cl. 250 et 300)		Chapeau standard		Chapeau hautes températures		Chapeau avec joint à soufflet		Chapeau cryogénique		Chapeau antifuite		
	mm	pouce	mm	pouce	mm	pouce	mm	pouce	mm	pouce	mm	pouce	mm	pouce	mm
15 (1/2")	184	7,25	190	7,50	80	3,15	165	6,49	225	8,86	580	22,83	305	12,00	
20 (3/4")	184	7,25	194	7,62	80	3,15	165	6,49	225	8,86	580	22,83	305	12,00	
25 (1")	184	7,25	197	7,75	85	3,35	155	6,10	220	8,66	585	23,03	300	11,81	
40 (1-1/2")	222	8,75	235	9,25	105	4,13	180	7,08	235	9,25	605	23,82	320	15,60	
50 (2")	254	10,00	267	10,50	110	4,33	185	7,28	240	9,45	610	24,01	325	12,79	
65 (2-1/2")	276	10,88	292	11,50	160	6,30	240	9,45	260	10,24	660	25,98	360	14,17	
80 (3")	298	11,75	318	12,50	170	6,69	250	9,84	270	10,63	670	26,38	370	14,56	
100 (4")	352	13,88	368	14,50	185	7,28	275	10,83	285	11,22	690	27,16	385	15,16	
150 (6")	451	17,75	473	18,62	250	9,84	370	14,56	450	17,72	750	29,53	570	22,44	
200 (8")	543	21,38	568	22,38	280	11,02	410	16,14	490	19,29	780	30,71	610	24,00	

* Dimensions B selon DIN EN1092-1 et ASME B16.5 (voir « Diamètres et types de raccordement » à la page 6)

** Pour le chapeau cryogénique, conçu selon BS 6364 et le chapeau spécial antifuite, conçu pour produits toxiques et mortels, la hauteur ne peut pas être modifiée en fonction des exigences spécifiques du processus (consulter Armstrong Delta 2)

Les modèles, les matériaux, les poids et l'évaluation des performances sont donnés à titre indicatif et peuvent faire l'objet de modifications sans préavis. Visitez le site armstronginternational.com pour obtenir les dernières informations.

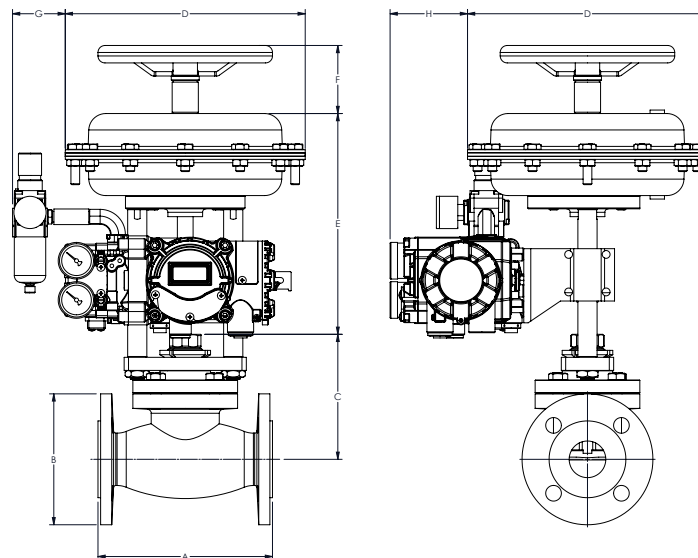
Dimensions des actionneurs pneumatiques



Actionneur à membrane arcade moulée

Actionneur à membrane arcade verticale

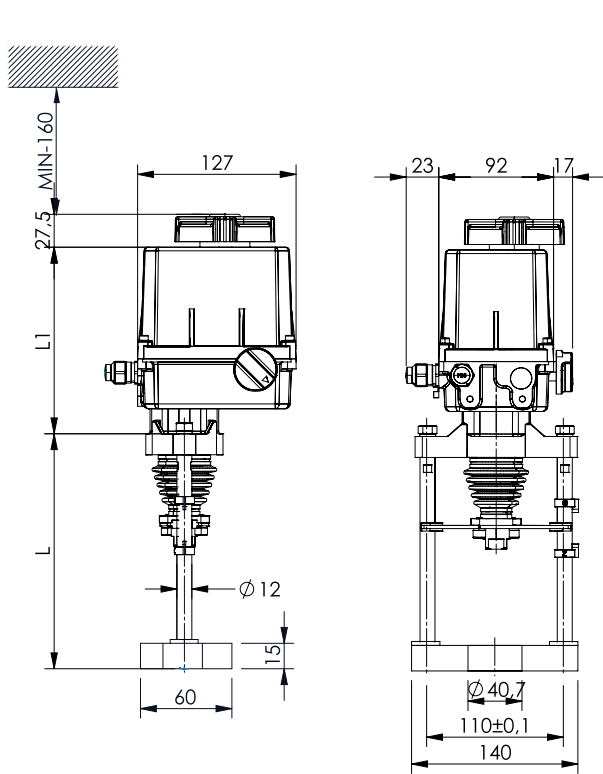
Actionneur à piston à arcade verticale



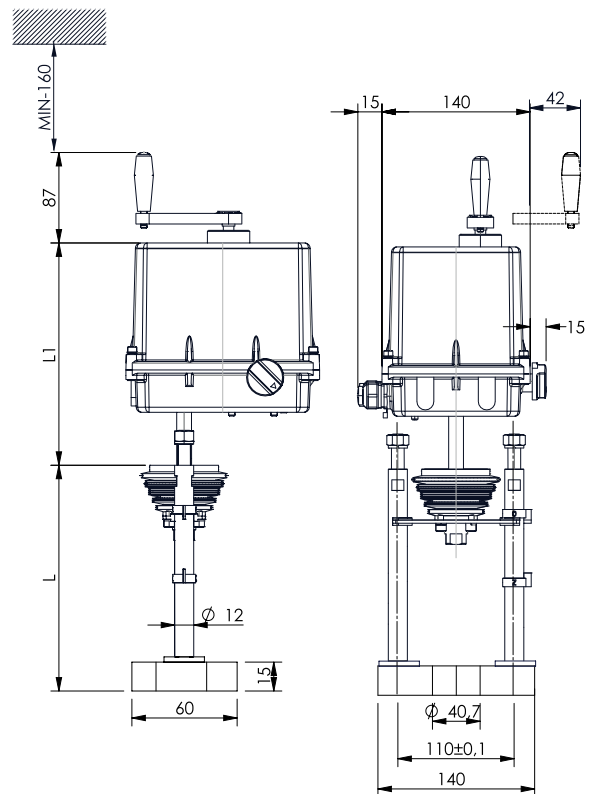
Type d'actionneur	D = diamètre de l'actionneur (mm)	E = hauteur de l'actionneur (standard)		F = volant supérieur		G Filtre-régulateur (mm)	H Positionneur linéaire (mm)
		Arcade moulée (mm)	Arcade verticale (mm)	Hauteur maximale Action inverse (mm)	Hauteur maximale Action directe (mm)		
S.200	205	235	285	120	150	80	75
S.275	280	265	315	120	150	80	75
S.335	340	275	325	150	180	80	75
S.430	435	355	405	150	180	80	75
S.430s	435	380	465	200	240	80	75
S.500	510	390	430	200	240	80	75
P.250	310	-	557	300	350	80	75
P.390	450	-	557	300	350	80	75

Le tableau ci-dessus représente les dimensions d'encombrement de la vanne incluant les accessoires les plus courants (les mesures G et H sont purement indicatives et peuvent changer en fonction des modèles spécifiques d'accessoires requis).

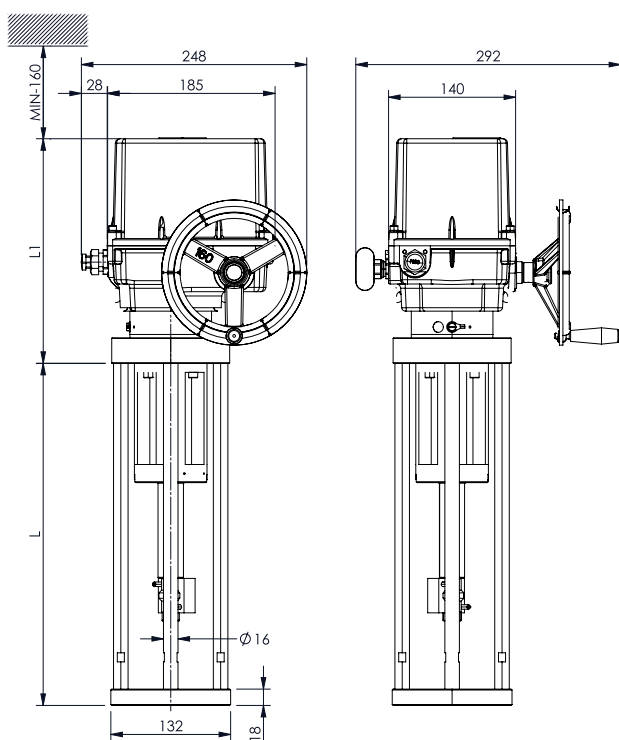
Les modèles, les matériaux, les poids et l'évaluation des performances sont donnés à titre indicatif et peuvent faire l'objet de modifications sans préavis. Visitez le site armstronginternational.com pour obtenir les dernières informations.



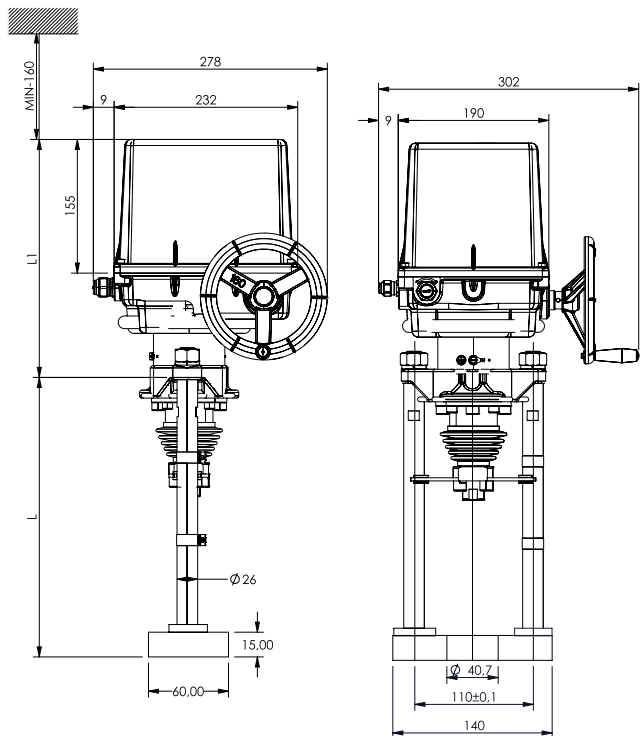
STROPA



STR01PA/ST01



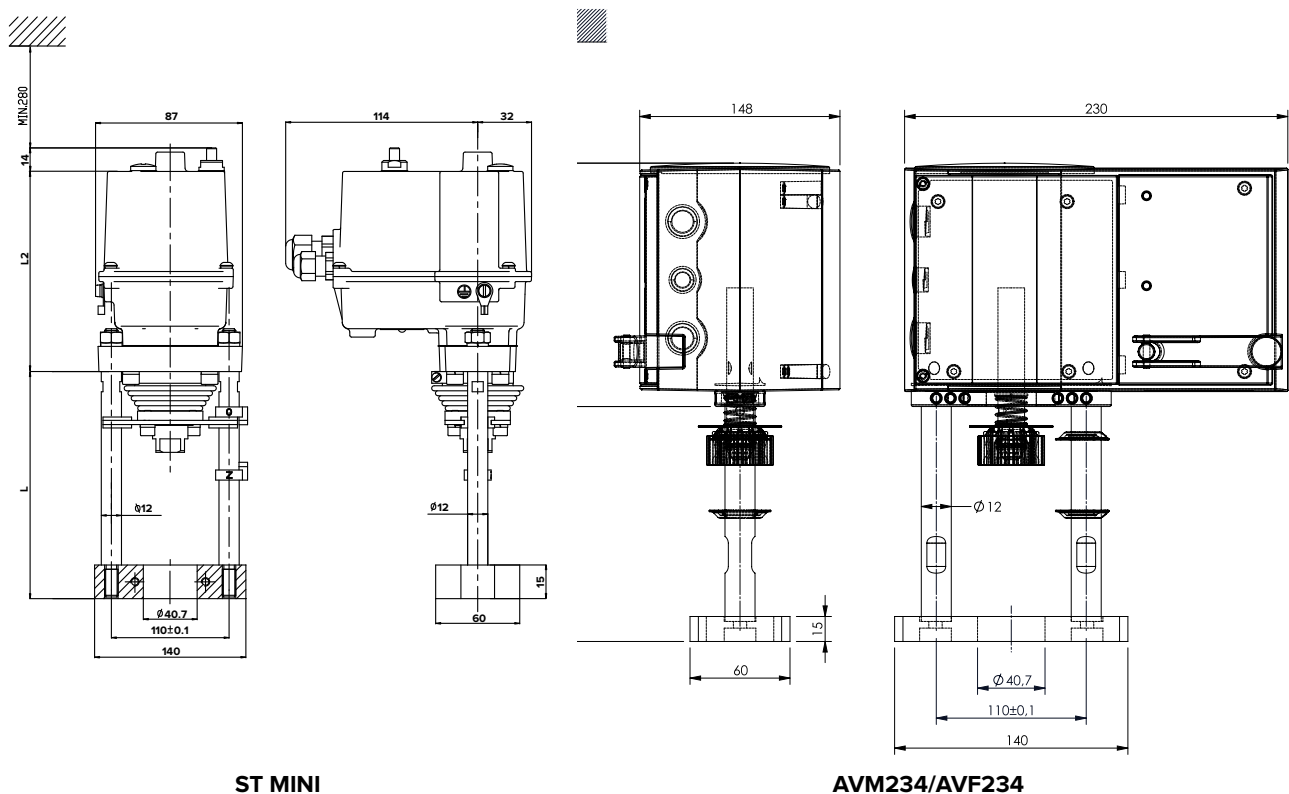
STR1PA/ST1



STR2A/ST2

Les modèles, les matériaux, les poids et l'évaluation des performances sont donnés à titre indicatif et peuvent faire l'objet de modifications sans préavis. Visitez le site armstronginternational.com pour obtenir les dernières informations.

Dimensions des servomoteurs électriques


ST MINI
AVM234/AVF234

Modèle	mm	Dimension nominale de la vanne											
		15	20	25	32	40	50	65	80	100	125	150	200
AVM234 AVF234	L/L1	142											
		148											
STMini	L/L1	210											
		119											
STR OPA	L L	210						245					
		165						165					
STR 01PA ST01	L L	210						245					
		210						210					
STR 1PA ST1	L L	210						245					
		248						248					
STR 2PA ST2	L L	210						245					
		302						302					

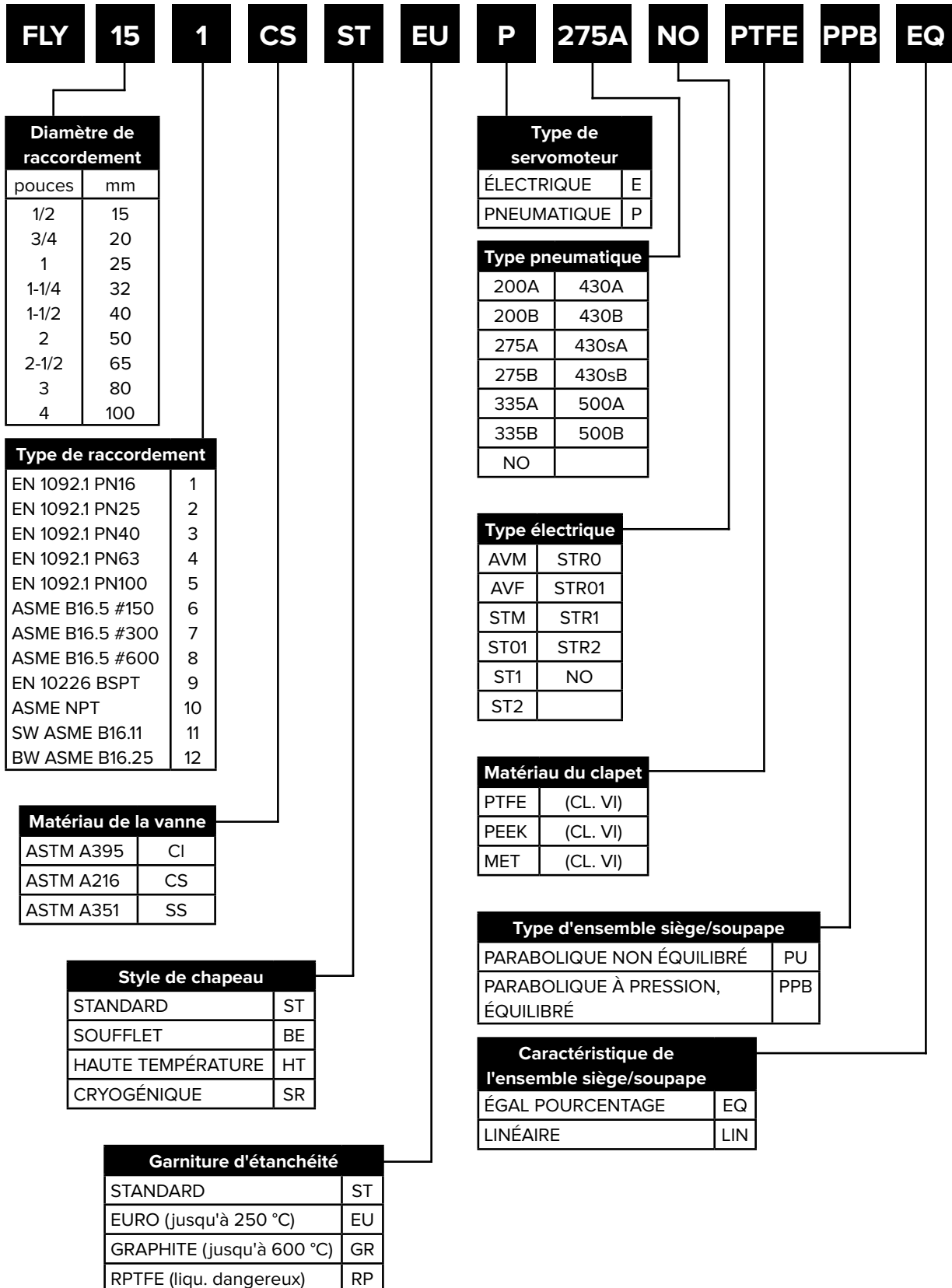
Remarques :

Le tableau ci-dessus représente les dimensions d'encombrement de la vanne utilisant des servomoteurs électriques standard. Les mesures sont purement indicatives et peuvent changer en fonction des modèles spécifiques ou des accessoires requis.



Armstrong® Comment commander ?

N° de modèle



Les modèles, les matériaux, les poids et l'évaluation des performances sont donnés à titre indicatif et peuvent faire l'objet de modifications sans préavis. Visitez le site armstronginternational.com pour obtenir les dernières informations.



Notes

A series of horizontal dotted lines providing space for handwritten notes.

Les modèles, les matériaux, les poids et l'évaluation des performances sont donnés à titre indicatif et peuvent faire l'objet de modifications sans préavis. Visitez le site armstronginternational.com pour obtenir les dernières informations.



SOLUTIONS SYSTÈME EFFICACES POUR LA VAPEUR, L'AIR ET L'EAU CHAUDE

Armstrong International

Amérique du Nord • Amérique latine • Inde • Europe/Moyen-Orient/Afrique • Chine • Côte Pacifique
armstronginternational.eu